



## Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
17 November 2011  
Russian  
Original: English

Шестьдесят шестая сессия

Третий Комитет

Пункт 65(а) повестки дня

Поощрение и защита прав детей

Бутан, Вьетнам, Индия, Казахстан, Ливия, Марокко, Мьянма, Пакистан,  
Сейшельские Острова, Сингапур, Таиланд и Тимор-Лешти:  
пересмотренный проект резолюции

### Активизация сотрудничества в области защиты детей в рамках деятельности системы Организации Объединенных Наций

*Генеральная Ассамблея,*

*подтверждая* цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь* на Конвенцию о правах ребенка<sup>1</sup> и факультативные протоколы к ней<sup>2</sup>, а также подтверждая все свои предыдущие резолюции по вопросу о правах ребенка,

*признавая* главную роль и ответственность государства в деле поощрения и защиты прав детей, в том числе защиты детей, с учетом важности соответствующих органов Организации Объединенных Наций, оказывающих государству поддержку в этой связи,

*подтверждая*, что наилучшие интересы ребенка, недискриминация, участие и выживание и развитие обеспечивают рамки для всех действий в отношении детей, включая действия государства и всех соответствующих органов Организации Объединенных Наций, занимающихся поощрением и защитой прав детей, в том числе защитой детей,

*признавая* важную роль и продолжающуюся деятельность системы Организации Объединенных Наций и всех ее соответствующих органов в деле поощрения и защиты прав детей, включая защиту детей, признавая также роль и вклад гражданского общества в этой связи,

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

<sup>2</sup> Ibid., vols. 2171 and 2173, No. 27531.



*подчеркивая*, что дальнейшая активизация сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций в деле поощрения и защиты прав детей, включая защиту детей, имеет важное значение для дальнейшей поддержки усилий государств-членов по осуществлению прав детей, и в этой связи вновь подтверждает важную роль, которую Генеральная Ассамблея продолжает играть в деле активизации сотрудничества и обеспечения слаженности в рамках системы Организации Объединенных Наций,

1. *выражает* удовлетворение по поводу нынешнего сотрудничества между соответствующими органами Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами поощрения и защиты прав ребенка, включая защиту детей, и рекомендует им, в рамках имеющихся ресурсов и мандатов, отражать информацию о таком сотрудничестве в своих текущих докладах Генеральной Ассамблее, а также заниматься решением этого вопроса в рамках проводящегося в Третьем комитете интерактивного диалога по пункту повестки дня под названием «Поощрение и защита прав детей» и предлагает этим органам Организации Объединенных Наций и впредь активизировать сотрудничество между собой;

2. *подтверждает* важность того, чтобы все соответствующие органы Организации Объединенных Наций по вопросам защиты детей и впредь выполняли свои функции полностью независимым образом и действовали, соблюдая в полном объеме свои соответствующие мандаты;

3. *подчеркивает* важное значение стабильности, обеспечения надлежащими ресурсами и поддержки деятельности системы Организации Объединенных Наций в области поощрения и защиты прав детей, включая защиту детей, и в этой связи настоятельно рекомендует увеличить добровольные взносы на поддержку деятельности всех соответствующих органов Организации Объединенных Наций, с тем чтобы содействовать технической помощи и созданию потенциала в области защиты детей;

4. *просит* Генерального секретаря представить доклад Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии о нынешнем сотрудничестве в рамках системы Организации Объединенных Наций в области защиты детей с учетом информации, представленной государствами-членами и соответствующими органами Организации Объединенных Наций.